

**STUDIENAUSGABE**

# **Studienwörterbuch für E-Business und E-Commerce**

فرهنگ لغات علوم تجارت الکترونیک برای دانشجویان

**Leseprobe**

**Interkultura Studienwörterbuch für E-Business und E-Commerce**

**ISBN: 9783962139193**



Afghanistik Verlag Produktinfos und Shop: interkulturaverlag.de

**E-Mail:** info@interkulturaverlag.de

Erste Auflage.

Coverbild: © Wichy / Shutterstock.com

Rückseite: © PopTika / Shutterstock.com

Das Werk, einschließlich aller seiner Teile, ist urheberrechtlich geschützt. Jede Verwertung ist ohne Zustimmung des Verlages und des Autors unzulässig. Dies gilt insbesondere für die elektronische oder sonstige Vervielfältigung, Übersetzung, Verbreitung und öffentliche Zugänglichmachung. Dies gilt auch für Intranets von Firmen, Schulen und sonstigen Bildungseinrichtungen.

#### **Hinweise für Schulen und Bildungseinrichtungen zur Verwendung von Studienführer:**

Seit 2013 sind für analoge und digitale Kopieren für Bildungs- und Schulbuchverlagen sowie den Verwertungsgesellschaften Wort, Bild-Kunst und Musikedition neue Regelungen aufgestellt worden, diese sind folgende:

##### **Digitale Kopien:**

- bis 10% max bis zu 20 Seiten
- Quelle muss angegeben werden (Autor, Buchtitel, Verlag, Erscheinungsjahr, Seite)
- ein Werk pro Schuljahr und Klasse kann nur einmal eingescannt werden

##### **Analoge Kopien**

- bis 10% max bis zu 20 Seiten
- Quelle muss angegeben werden (Autor, Buchtitel, Verlag, Erscheinungsjahr, Seite)
- Kopien für den Schulunterricht (Pflicht-, Wahlpflicht- oder Wahlunterricht) sowie für Prüfungszwecke sind zulässig

Unsere Interessen werden in diesem Zusammenhang von der Verwertungsgesellschaft Wort (VG Wort - Untere Weidenstr. 5 - 81543 München) vertreten.

Bei Fragen zu den Regelungen oder einem höheren Bedarf an Kopien stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung.

**ISBN**

978-3-96213-919-3

1. 1	Deutsche Buchstabiertabelle	جدول هجای الفبای آلمانی	4
1. 2	Österreichische Buchstabiertabelle	جدول هجای الفبای اتریشی	5
1. 3	Deutsches Alphabet und die Aussprache	تلفظ حروف الفبای آلمانی	6
1. 4	Griechische Präfixe	پیشوندهای یونانی	8
1.5	Griechische Suffixe	پسوندهای یونانی	17
1. 6	Latein Präfix	پیشوندهای لاتین	22
1. 7	Genus Bestimmung Neutrum " Das"	تعیین اسم جنس مخنث	24
1. 8	Genus Bestimmung Feminin "Die"	تعیین اسم جنس مؤنث	24
1. 9	Genus Bestimmung Maskulin "Der"	تعیین اسم جنس مذکر	27

## Grammatik

## دستور زبان, گرامر

2. 1	Bestimmter Artikel	حرفِ تعریفِ معین	31
2. 2	Unbestimmter Artikel	حرفِ تعریفِ نامعین	31
2. 3	Unbestimmter negativer Artikel	حرفِ تعریفِ نامعین منفی	31
2. 4	Kaususzeichen	دنباله های آرتیکلی	32
2.5	Relativpronomen	ضمیر موصولی	32
2. 6	Fragepronomen	ضمیر پرسشی ، ضمائر استفسامیه	32
2. 7	Demonstrativpronomen	ضمائر اشاره	33
2. 8	Bestimmtes Personalpronomen	ضمائر شخصی معین	33
2. 9	Lokale Präpositionen	حروف اضافی مکانی	34
2.10	Präpositionen mit Akkusativ	حروف اضافه در حالت مفعولی	34
2.11	Präpositionen mit Dativ	حروف اضافه در حالت مفعولی فعل واسم جنس	35

Leseprobe



Grammatik		دستور زبان, گرامر
2.12	Präpositionen mit Dativ oder Akkusativ	حروف اضافه در حالت فاعلی فعل واسم جنس 35
2.13	Präpositionen mit dem Genitiv	حروف اضافه برای ملکیت 35
2.14	Präpositionen	حرف اضافه 36
2.15	Adverbien der Zeit	قید زمان 39
2.16	Adverbien des Ortes	قید مکان 40
2.17	Häufigkeitsadverbien	قید های تکرار 41
2.18	Grammatikalische Begriffe	اصطلاحات دستور زبان 42
2.19	Interpunktion	نقطه گذاری 54
<b>E-Business und E-Commerce</b>		لغات علوم تجارت الکترونیک
<b>E-Business und E-Commerce</b>		لغات علوم تجارت الکترونیک 60-232



<b>A - wie</b>	Anton	آنتون
<b>Ä - wie</b>	Ärger	آرگر
<b>B - wie</b>	Berta	برتا
<b>C - wie</b>	Cäsar	تسیزار
<b>Ch - wie</b>	Charlotte	شارلوتته
<b>D - wie</b>	Dora	دورا
<b>E - wie</b>	Emil	امیل
<b>F - wie</b>	Friedrich	فریدریش
<b>G - wie</b>	Gustav	گوستاف
<b>H - wie</b>	Heinrich	هاین ریش
<b>I - wie</b>	Ida	یدا
<b>J - wie</b>	Julius	یولیوس
<b>K - wie</b>	Kaufmann	کاوفاومان
<b>L - wie</b>	Ludwig	لودویش
<b>M - wie</b>	Martha	مارتا
<b>N - wie</b>	Nordpol	نوردپول
<b>O - wie</b>	Otto	اوتو
<b>Ö - wie</b>	Ökonom	اوکونوم
<b>P - wie</b>	Paula	پاولا
<b>Q - wie</b>	Quelle	قوبله

<b>R - wie</b>	Richard	ریچارد
<b>S - wie</b>	Siegfried (gebräuchl.)	زیگ فرید
<b>Sch - wie</b>	Schule	شوله
<b>ß - wie</b>	Eszett	استست
<b>T - wie</b>	Theodor	تیو دور
<b>U - wie</b>	Ulrich	ول ریش
<b>Ü - wie</b>	Übermut	اوبر موت
<b>V - wie</b>	Viktor	ویک تور
<b>W - wie</b>	Wilhelm	ویل هلم
<b>X - wie</b>	Xanthippe	کسانتیپه
<b>Y - wie</b>	Ypsilon	یپسیلون
<b>Z - wie</b>	Zacharias (amtl.) Zeppelin (gebräuchl.)	تسیپیلین

## Leseprobe

Interkultura Studienwörterbuch für E-Business und E-Commerce





<b>A</b>	Anton
<b>Ä</b>	Ärger
<b>B</b>	Berta
<b>C</b>	Cäsar
<b>Ch</b>	Charlotte (Christine)
<b>D</b>	Dora
<b>E</b>	Emil
<b>F</b>	Friedrich
<b>G</b>	Gustav
<b>H</b>	Heinrich
<b>I</b>	Ida
<b>J</b>	Julius (Johann)
<b>K</b>	Konrad
<b>L</b>	Ludwig
<b>M</b>	Martha
<b>N</b>	Nordpol (Norbert)
<b>O</b>	Otto
<b>Ö</b>	Österreich
<b>P</b>	Paula
<b>Q</b>	Quelle

<b>R</b>	Richard
<b>S</b>	Siegfried
<b>Sch</b>	Schule
<b>ß</b>	scharfes S
<b>T</b>	Theodor
<b>U</b>	Ulrich
<b>Ü</b>	Übel
<b>V</b>	Viktor
<b>W</b>	Wilhelm
<b>X</b>	Xaver
<b>Y</b>	Ypsilon
<b>Z</b>	Zürich (Zeppelin)





تلفظ حروف الفبای آلمانی

	بزرگ	کوچک	تلفظ	نمونه	تلفظ	معنی و تشریح
1	A	a	آ	Apfel	اپفل	سیب
2	B	b	بِ	Banane	بنانه	کیله
3	C	c	تسِ	Creme	کریمه	کریم
	ch		ش	Chirurgie	شیروگی	آ و e در اول کلمه قبل از Ch, ch- صدای "ش" خفیف می دهد
	cha		ک	Charakter	کاراکتر	u و o و a قبل از حروف صدادار دیگر صدای "ک" می دهد
	ach			schwach	شواخ	صدای "خ" می دهد a, o, u, au بعد از
	ich			ich	ایش	صدای "ش" خفیف eu, u, ü, ä, e بعد از می دهد
4	D	d	د	Dattel	داتل	خرما
5	E	e	اِ	Ei	ای	تخم
6	F	f	اِف	Fisch	فیش	ماهی
7	G	g	گِ	Gurke	گورکه	بادرنک
8	H	hi	ها	Honig	هونیگ	عسل
9	I	i	ایی	innerhalb	ینیرهاب	عَرَضِ ، داخل
10	J	j	یوت	Jacke	یاکه	کورتی
11	K	k	کا	Kamm	کام	شانه
12	L	l	اِل	Labor	لابور	لابراتوار
13	M	m	اِم	Marmelade	مارملاده	مربا
14	N	n	اِن	Nudeln	نودلن	ماکارونی
13	O	o	اُ	Obst	وبست	میوه
16	P	o	پ	Puder	پودر	پودر
17	Q	q	کو	Quitte	بھی	بھی
18	R	r	اِر یا اِغ	Reis	رائیس	برنج

Leseprobe

Interkultura Studienwörterbuch für E-Business und E-Commerce

ISBN: 9783962139193



معنى و تشریح	تلفظ	نمونه	تلفظ	کوچک	بزرگ
سوپ	زوپه	Suppe	سِ	s	S
چاپناک	توپف	Topf	تِ	t	T
زیر پتلونى	ونترهوزه	Unterhose	او	u	U
به دقت	فورزیشتیگ	vorsichtig	فاو	v	V
مهم	ویشتیگ	wichtig	و	w	W
معاینه خانه	ارتستپراکسیس	Arztpraxis	ایکس	x	X
طفل	بیبى	Baby	ایسیلون	y	Y
وقت	سایت	Zeit	ست	z	Z
سى	درى زیک	dreißig	سى		ß

Aussprache von Vokalen A,E,I,O,U : تلفظ و ترکیب حروف با صدا

به صورت کوتاه	به صورت کشیده
A, a hat دارد (هات)	Bad (بآ د) حمام
E, e Geld پول (گلد)	gehen (گهن) رفتن
I, i Kind بچه (کیند)	wir (ویر) ما
O, o Post پست (پُست)	Lob (لُب) تمجید
U, u Hund سگ (هوند)	Blut (بلوت) خون

Bei Zusammensetzung von Buchstaben entstehen andere Laute : از ترکیب دو حروف با صدا اصوات جدیدی ساخته می شوند

Mais مآیس (جواری)	صدای "آی" می دهد
Eis آیس (یخ)	صدای "آی" می دهد Ei , ei
Haus هاؤس (خانه)	صدای "آو" می دهد Au, au
Teufel (تأیفِل) شیطان	صدای "آی" می دهد Eu , eu و u, u



Präfix	Inhaltliche Bedeutung Feldern und Ebene	Übersetzung	Beispiele
a-/an-	un-, ohne	بدون	anarchisch, asozial, Analphabet
aer-/aero-	Luft	هوا	aerodynamisch, aerob, air (engl./frz.)
ag-/eg-/agog-/agon-	führen, leiten, Aktion, Führung	رهبری، مستقیم، عمل، رهبری	Agonie, Agentur, agil
agor/ egor/ egora	(öffentlich) sprechen, ich sprach, Markt	عمومی (صحبت کردم) بازار	Allegorie, Kategorie, Agoraphobie
akro	hoch	زیاد	Akrobat, Akropolis, Akronym
aku-	hören	شنیدن	akustisch
allo-/all-	ein anderer	یکی دیگر	Allonym, Allophon, Allosaurus
amph-/amphi-	um... herum, beidseitig, zwei	در اطراف ...، در هر دو طرف، دو	Amphitheater, amphibisch, Amphibie
ana-/ an-	hinauf, hindurch	بالا، از طریق	Analeptikum, Analyse, Anapher
analy-	auflösen	حل کردن	Analyse, analytisch
andro-/andr-	Mann	مرد	Android, Andrologie, androgyn
antho-	Pflanze	کارخانه	Anthologie ("Blütenlese"), Chrysantheme, Exanthem
anthropo-	Mensch	انسان، شخص، آدم، بشر	anthropologisch, Anthropomorphismus,
anti-	gegen	علیه	Antithese, Antialkoholiker, antiautoritär
apo-/ ap-	von, seit	از طرف	Apartment, Apoptose, Apostroph
arachno-/arachn-	Spinne	عنکبوت	Arachnophobie
arch-	alt, ursprünglich	قدیمی، اصلی	Archetyp, Architekt, archivieren
arithmo-/arithm-	Zahl	شماره	arithmetisch, Arithmetik
arkt-	Norden; Bär(in), Bärenhüter (Sternbild Bootes)	شمال، خرس (در)، نگهدار خرس	Arktis, Antarktis, Arktur (Stern im Bärenhüter)
ästhes, ästhet	Wahrnehmung	احساس، درک	Ästhetik, Synästhesie
astro-/astr-	Stern	ستاره	Astrologie, Astronaut, Astrophysik
athl-	Wettkampf, Wettkämpfer	مسابقه، رقیب	Athlet, Biathlon
atmo-	Dampf, Dunst	بخار، مه	Atmosphäre

Leseprobe

Interkultura Studienwörterbuch für E-Business und E-Commerce

ISBN: 9783962139193





Präfix	Inhaltliche Bedeutung Feldern und Ebene	Übersetzung	Beispiele
auto-/aut-	selbst	خود	Autobiografie, Autogramm, Autonomie
ball-/ bel-/ bol-	werfen	انداختن، پرتاب	Ballistik, Balliste
bar-	schwer	سخت، شاق	Baryonen, Baryosphäre, Barometer
bas-	Sockel, Grundlage	پایه، مبنا	Basis, Base, Diabetes
basil-	König, königlich	شاهانه، شاه	Basilikum, Basilisk, Basilika
biblio-	Buch	کتاب	Bibliografie, Bibliothekar, Bibliophilie
bio-	Leben	زندگی	Biologie, Biografie, Biotop
brady-	langsam	آهسته، آرام	Bradykardie
bu-	Rind, Ochse	گاو، گاو نر	Bulimie, Bukolik, Buiatrik
cheir	Hand	دست	Chirurgie, Chiropraktik, chiral
chem/ chym (auch chyl)	Schütteln, (metall)Gießkunst, Saft	ریختن	
chlor/ chloro	grün, hellgrün	سبز، سبز کمزنگ	Chlor, Chlorophyll, Chloroform
chor (1)	Tanzplatz	محل رقص	Chor, Choreografie, Choral
chor (2)	Land, Erde	زمین، جهان	Chore, Chorologie
chrom-, chromato-	Farbe	رنگ	chromatisch, Chromatin, Chromosom
chrono-	Zeit	زمان	Chronometer, Chronografie, chronologisch
dakryo-	Träne	اشک	Dakryoadenitis, Dakryozystitis
daktylo-	Finger	انگشت	Daktyloskopie, Daktylogie, Daktylus
demo-	Volk	مردم	demokratisch, Demoskopie, Demagogie
dendro-	Baum	درخت	Dendrit, Dendrochronologie, Dendrologie
derma-	Haut	پوست	dermatologisch, Dermatome, Dermatose
dia-	durch	توسط، از وسط، بار، از راه	Diagnose, diagonal, Diagramm
dok-/ dog-	meinen, , Meinung, Ruf, Ruhm	خیال کردن، تصور کردن حیثیت، آبرو، شهرت	Dogma, Doketismus





Präfix	Inhaltliche Bedeutung Feldern und Ebene	Übersetzung	Beispiele
dor-/ dos-/ dot-	geben, Gabe, Geschenk	هدیه، دادن، سپردن	Dosis, Dorothea, Dotation
dram-/ drast-	handeln, Handlung, tatkräftig	عمل کردن، اقدام، پر انرژی	Drama, drastisch, Dramaturgie
dyn-	Macht, Kraft; können	قدرت، نیرو، توانستن	Dynamik, Dynamo, Dynamit
dys-	schlecht, miss-	بد	Dysfunktion, Dyslexie, Dystopie
ek-/ ex-	infolge von	بر اثر، در پی/نتیجه	Ekstase, Eklipse, Ekzem
ekto-	außen	خارج از	Ektoderm, Ektoparasit, Ektopie
elektr(o)	Bernstein	کهربا	Elektron, Elektrizität
em-/ en-	in, bei, mit	نزدیک، پهلو، با، همراه	Empathie, Empore, Emulator
endo-	innen	داخل	Endodermis, Endoskop, endotherm
epi-	über	بالای، روی، درباره، در مورد	Epizentrum, Epidemie, Epidermis
ergo-/ org-/ urg-	Arbeit, Werk	اثر، کار	ergonomisch, Ergotherapie, Orgel
ero-	Liebe	عشق	erotisch, Erotomane
erythro-	rot	قرمز	Erythrozyt, Erythem, Erythrin
eu-/ ev-	wohl, gut, richtig, leicht	خوب، خوش، درست، آسان	Euphorie, Euphemismus
exo-	außerhalb	خارج از	exotisch, exogen, exotherm
gameto-	Pflanze	گیاه	Gametophyt
gastro-	Magen	معده	Gastroskop, Gastritis, gastronomisch
gen/ genea/ genes/ genet/ gon	Geschlecht, Sippe, entstehen, Entstehung, Nachkommenschaft	جنسیت، قبیله، ظهور، پیدایش، فرزندان	Gen, Genozid, Genade
geo-	Erde	زمین	Geologe, Geograf, Geowissenschaft
ger	Greis, alter Mann, alt, von hohem Alter	پیر مرد، پیر، پیری	Geriatric, Gerontologie, Gerontokratie
glaucós	hell, leuchtend, glänzend, graublau	روشن، ، براق، خاکستری آبی	Glaukom, Glaukonit
glott, gloss	Zunge, Sprache	زبان	Glottisschlag, Glosse, Glossar
gluco-/glyco-/glyc-	süß	شیرین	Glukose, Glykol
grapho-	schreiben	نوشتن	graphisch, Graphem, Grafiker

Leseprobe

Interkultura Studienwörterbuch für E-Business und E-Commerce

ISBN: 9783962139193

ISBN: 978-3-96213-919-3





Präfix	Inhaltliche Bedeutung Feldern und Ebene	Übersetzung	Beispiele
gyn-/gynä-	Frau	زن	Gynäkologe, Gynoid
gyro	Kreis, Kreisel, Drehung	دایره، فرره، چرخک، چرخش	Gyroskop, Gyrometer, Gyros
halo	Salz	نمک	Halogene
häm-	Blut	خون	Hämoglobin, Hämatologe, Hämatom
här, im Wortinnern: är	nehmen, Wahl	برداشتن، گرفتن، انتخاب	Häresie, Diärese, Synärese
heg	führen, vorangehen	رهبری، پیش برو	Hegemonie
heliko-	Windung, Gewinde, Spirale	چرخش، موضوع، مارپیچ	Helikopter, Helix, Helikotrema
helio-	Sonne	خورشید	Helium, heliotrop, heliozentrisch
hemi-/ mi-	halb	نیم	Hemisphäre, Migräne
hetero-	anders	متفاوت، جور دیگر	heterogen, heterosexuell
hippo-	Pferd	اسب	Hippodrom, Hippologe, Hippopotamus
holo	gesamt, ganz	کل، تمام، کلیه، همه	Hologramm, Holocaust, Holokratie
homo-	gleich	برابر	Homöopathe, homogen, homophon
hydr-	Wasser	اب	Hydrant, Hydraulik, Hydrolyse
hygi-	Gesundheit	سلامت	Hygiene
hygr-	feucht	مرطوب	Hygroskopie, Hygrometer
hyper-	über	بالای، روی درباره، در مورد	Hyperbel, hyperaktiv, Hyperkorrektur
hypno- (1)	Schlaf	خواب	hypnotisch
hypo- (2)	unter	در زیر	Hypotonie, Hypophyse
ichno-	Spur, Abdruck	پیگیری، ردگیری	Ichnogramm, Ichnographe
ichthyo-	Fisch	ماهی	Ichthyosaurus, Ichthyologe, Ichthyl
id-/ eid-	wahrnehmen, erkennen, erscheinen	درک، تشخیص، ظاهر می شود	Idee, Ideal, Ideologie
idio-	eigen	خود	Idiopathie, Idiot, Idiom





Präfix	Inhaltliche Bedeutung Feldern und Ebene	Übersetzung	Beispiele
iso-	gleich	برابر	isometrisch, isomorph, isotropisch
kako-	schlecht	بد	Kakophonie, Kakodyl
kalo-/kalli-	schön, gut / Schönheit	خوب، خوب، زیبایی	kalligrafisch
kardio-	Herz	قلب	Kardiologe, Kardiogramm, Kardiograf
kata	von oben nach unten herab	از بالا به پایین	Katakomben, Katabolismus, Katalyse
kata-/ kat-	gegen, infolge		Katalog, Kategorie
kin-	bewegen	حرکت	Kino, kinetisch, Kinematik
klepto-	stehlen	دزدیدن، دزدی کردن	Kleptomane
klin-	neigen, Bett, Neigung	بستر	Klinik, Klima, Klimax
kopro-	Kot	مدفوع	Koprophage, Kopolith
kosmo-	Weltall, Schmuck	جهان، جواهرات	kosmologisch, Kosmopolit, kosmetisch
kryo-	kalt, Kälte	سرما، سرد	Kryotechnik, Kristall
krypt-	verbergen, geheim	مخفی کردن، مخفی	Kryptologie, Kryptograf, Krypta
kyno-, zyn-	Hund	سگ	zynisch, Kynologie, Kynophobie
leg	lesen, rechnen, reden	خواندن، مطالعه کردن	Legasthenie, Elegie
lept-	leicht	ساده	leptosom, Lepton, Lepta
lex	Redeweise, Wort	کلمه، واژه، لغت، حرف	Lexikon, Alexie, Lexem
lith	Stein	سنگ	Lithium, Lithografie
logo-	Wort, Rede, Sinn	کلمه، گفتار، معنای	Logopädie, logisch
lys-	(auf)lösen, Auflösung	حل	Lysimeter
makro-	groß	بزرگ	Makromolekül, Makrokosmos
mega-	groß	بزرگ	Megaphon, Megalith
mel(o)	Glied, gegliederte Weise	عظف	Melodie, Melodram, Melos
melan-	schwarz, dunkel	سیاه و تاریک	Melanesien, Melanie, melancholisch

Leseprobe

Interkultura Studienwörterbuch für E-Business und E-Commerce





Präfix	Inhaltliche Bedeutung Feldern und Ebene	Übersetzung	Beispiele
meso-	mittig, Mitte	وسط، میانه، در وسط	Mesozoikum, Meson, Mesoson
meta ( Nr.1)	inmitten, zwischen, mit, zugleich	پس، فراتر از حد، فراتر از چیزی	metaphysisch, Metamorphose, Metastase
meta ( Nr.2)	über, hinaus, höheren Stufe, Ebene	بالتر، مافوق، سطح بالاتر	
mikro-	klein	کوچک	mikroskopisch, Mikrokosmos
mim-	Nachahmung	تقلید	Mimese, Mimesis, Mimikry
mon(o)	allein, einzig, ein	تنها، یگانه، یک	Monolog, Monarchie, Monopol
morph-	Gestalt	شکل، صورت	Morphologe, Morphem, morphen
nano	Zwerg	کوتوله	Nanotechnologie, Nanowissenschaft
naut	Seemann, Seefahrer, Schifffahrtskunst, -handwerk	دریانورد، ملوان، هنرهای دریایی، صنایع دستی	Nautilus, Nautik
nekro-	tot, Toter	مرده	nekrophob, Nekrophilie
neo-/nea-	neu	جدید	Neoklassik, Neokolonialismus, Neandertaler
neuro	Nerv(en)	عصب	Neurologie, Neuralrohr
nomo-	Gesetz	قانون	Nomogramm
odo-	Weg	راه	Odometer
öko-	Haus	خانه	ökonomisch, ökologisch, Ökotrophologe
oligo-/ olig (vor Vokalen)	wenig	کم	Oligarchie
ön(o)-	Wein	شراب	Önologie
onomato-	Name	نام	Onomatopoesie
ophthalmo-	Auge, Sehen	چشم، بین	Ophthalmologe
opt-/opto-	Auge	چشم	optisch
ortho-	gerade, aufrecht, richtig	مستقیم، راست، درست، صحیح	orthogonal, orthodox, Orthographie
oto-	Ohr	گوش	Otoskop, Otoskopie, Otologie





Präfix	Inhaltliche Bedeutung Feldern und Ebene	Übersetzung	Beispiele
iso-	gleich	برابر	isometrisch, isomorph, isotropisch
kako-	schlecht	بد	Kakophonie, Kakodyl
kalo-/kalli-	schön, gut / Schönheit	خوب، خوب، زیبایی	kalligrafisch
kardio-	Herz	قلب	Kardiologe, Kardiogramm, Kardiograf
kata	von oben nach unten herab	از بالا به پایین	Katakomben, Katabolismus, Katalyse
kata-/ kat-	gegen, infolge		Katalog, Kathegorie
kin-	bewegen	حرکت	Kino, kinetisch, Kinematik
klepto-	stehlen	دزدیدن، دزدی کردن	Kleptomane
klin-	neigen, Bett, Neigung	بستر	Klinik, Klima, Klimax
kopro-	Kot	مدفوع	Koprophage, Koprolith
kosmo-	Weltall, Schmuck	جهان، جواهرات	kosmologisch, Kosmopolit, kosmetisch
kryo-	kalt, Kälte	سرما، سرد	Kryotechnik, Kristall
krypt-	verbergen, geheim	مخفی کردن، مخفی	Kryptologe, Kryptograf, Krypta
kyno-, zyn-	Hund	سگ	zynisch, Kynologie, Kynophobie
leg	lesen, rechnen, reden	خواندن، مطالعه کردن	Legasthenie, Elegie
lept-	leicht	ساده	leptosom, Lepton, Lepta
lex	Redeweise, Wort	کلمه، واژه، لغت، حرف	Lexikon, Alexie, Lexem
lith	Stein	سنگ	Lithium, Lithografie
logo-	Wort, Rede, Sinn	کلمه، گفتار، معنای	Logopädie, logisch
lys-	(auf)lösen, Auflösung	حل	Lysimeter
makro-	groß	بزرگ	Makromolekül, Makrokosmos
mega-	groß	بزرگ	Megaphon, Megalith
mel(o)	Glied, gegliederte Weise	موسیقی	Melodie, Melodram, Melos
melan-	schwarz, dunkel	سایه، تیره، سیاه	Melanesien, Melanie, melancholisch

Leseprobe

Interkultura Studienwörterbuch für E-Business und E-Commerce





Präfix	Inhaltliche Bedeutung Feldern und Ebene	Übersetzung	Beispiele
meso-	mittig, Mitte	وسط، میانه، در وسط	Mesozoikum, Meson, Mesoson
meta ( Nr.1)	inmitten, zwischen, mit, zugleich	پس، فراتر از حد، فراتر از چیزی	metaphysisch, Metamorphose, Metastase
meta ( Nr.2)	über, hinaus, höheren Stufe, Ebene	بالتر، مافوق، سطح بالاتر	
mikro-	klein	کوچک	mikroskopisch, Mikrokosmos
mim-	Nachahmung	تقلید	Mimese, Mimesis, Mimikry
mon(o)	allein, einzig, ein	تنها، یگانه، یک	Monolog, Monarchie, Monopol
morph-	Gestalt	شکل، صورت	Morphologe, Morphem, morphen
nano	Zwerg	کوتوله	Nanotechnologie, Nanowissenschaft
naut	Seemann, Seefahrer, Schiffahrtskunst, -handwerk	دریانورد، ملوان، هنرهای دریایی، صنایع دستی	Nautilus, Nautik
nekro-	tot, Toter	مرده	nekrophob, Nekrophilie
neo-/nea-	neu	جدید	Neoklassik, Neokolonialismus, Near- dentaler
neuro	Nerv(en)	عصب	Neurologie, Neuralrohr
nomo-	Gesetz	قانون	Nomogramm
odo-	Weg	راه	Odometer
öko-	Haus	خانه	ökonomisch, ökologisch, Ökotrophologe
oligo-/ olig (vor Vokalen)	wenig	کم	Oligarchie
ön(o)-	Wein	شراب	Önologie
onomato-	Name	نام	Onomatopoesie
ophthalmo-	Auge, Sehen	چشم، بین	Ophthalmologe
opt/opto-	Auge	چشم	optisch
ortho-	gerade, aufrecht, richtig	مستقیم، راست، درست، صحیح	orthogonal, orthodox, Orthographie
oto-	Ohr	گوش	Otoskop, Otoskopie, Otologie





1-Click-Bestellung	سفارش 1-کلیکی
3-Klick-Regel	قانون 3-کلیکی
6-3-5 Methode, die	روش 6-3-5
6-Hüte-Methode, die	روش 6 کلاه
A/B-Testing, das	A/B آزمایش
AAR (After Action Review) -Rückblick, der	بعد از بررسی عملکرد- بررسی AAR
ABC-Analyse, die	(آنالیز ساختار برنامه ) ABC آنالیز
ABC-Liste, die	ABC لیست
ABC-Methode, die	روش ABC
Abfangen von Daten, das	تسخیر داده ها
Abfrage, die -n	پرسمان
Abfragesprache, die -n	زبان پرسمان
Abgrenzung, die -en	تعیین مرز، محدودیت
Ablauforganisation, die	سازمان فرایند
Above the fold	بالای صفحه اول
Above-the-line Attribut, das	صفات بالاتر از خط
Abrechnungsart der Bannerwerbung, die	جایگاه بنرهای تبلیغاتی
Absatzförderung, die	تبلیغ فروش
Absatzmarketing, das	بازاریابی کسب و کار
Absatzmarkt, der	بازار توزیع
Absatzprogramm, das	برنامه فروش، برنامه بازاریابی
Absatzrisiko, das	ریسک فروش
Absatzvolumen, das	حجم فروش
Absatzwirtschaft, die	بازاریابی

## Leseprobe

Interkultura Studienwörterbuch für E-Business und E-Commerce

ISBN: 9783962139193

ISBN: 978-3-96213-919-3

Studienwörterbuch für E-Business und E-Commerce Deutsch-Persisch





Abschlussbuchungen, die	ژورنال حسابداری
Absoluter Link, der	لینک مطلق
Abstimmung, die -en	هماهنگی، تنظیم
Abstract, das / der	انتزاعی
Abstract, der / das -s	چکیده
Abstraktion (Informatik), die -en	انتزاع
Abwanderungsquote, die	تعداد مشتری در یک برهه معین از زمان
Abwärtsauktion, die	حراج پایین
Abwesenheitsmeldung, die	اعلانیه غیبت
Access Economics	اقتصاد دسترسی
Accessibility, die	دسترسی پذیری
Accessibility/Barrierefreiheit, die	دسترسی پذیری/بدون مرز
Accessible Rich Internet Applications, die	برنامه های کاربردی قابل دسترسی برای اینترنت
Account Planning, das	برنامه ریزی حساب
Activities, die	فعالیت ها، عملکردها
Ad Click, der	کلیک تبلیغات
Ad Hijacking, das	سرقت تبلیغات
Ad Impression, die	نمایش تبلیغات
Ad Impressions/Ad Views, die, die	دفعات نمایش تبلیغات/بازدید تبلیغات
Adaptive Hypermedia-Systeme, die	سیستم سازگار هایپر میدیا
Adaptive Selling, das	فروش انعطاف پذیر
adaptiver Bibliothekar, der -e	کتابداری تطبیقی
Add-on, das	افزونه
Administration-to-Consumer Beziehung, die	ارتباط اداره با مصرف کننده





Administrationsprogramm, das	برنامه اداری
Adressbuch, das	کتاب آدرس
Adressenverifizierung, die	تصدیق آدرس
Adresshandel, der	تجارت نشانی ها
Adresspflege, die	نگهداری آدرس
Adressqualifizierung, die	صلاحیت آدرس
Adressraum, der -(ä) e	فضای آدرس
AdServer-Software, die	برنامه سرور تبلیغاتی
Adserver, der	سرور تبلیغات
Advanced Planning and Scheduling, das	برنامه ریزی پیشرفته و زمانبندی
Advertising, das	تبلیغ، آگهی
Advertorial, das	آگهی ویراستار
Advertorials & Publireportagen (Native Advertising), die	رپرتاژ آگهی و گزارش تبلیغاتی (تبلیغات سازگار)
Adview	بازدید تبلیغات
Adware, die -s	آگهی افزار
AE-Provision, die	کمیسیون آژانس
Affichenpapier, das	کاغذ پوستر
Affiliate-Marketing, das	بازاریابی واسطه
Affiliate-Netzwerk, das	شبکه واسطه
Affiliate-Partner, der	واسط
Affiliate-Program, das	برنامه واسط
Affiliate, die	واسطه
Affinität, die	وابستگی
After-Sales-Management, das	مدیریت بعد از فروش

Leseprobe

Interkultura Studienwörterbuch für E-Business und E-Commerce

ISBN: 9783962139193

ISBN: 978-3-96213-919-3

Studienwörterbuch für E-Business und E-Commerce Deutsch-Persisch





Aftermarket, der	پس از فروش، جنس بدل
Agenturen, die	آژانس ها/ نهادها
Agenturpitch, der	مناقصه آژانس
Aggregator, der	خبرخوان
Agile Business Intelligence, die	هوش تجاری چابک
Agile Markenführung, die	مدیریت مداوم نام تجاری
Agile Marketing, das	بازاریابی سریع
Agile Softwareentwicklung, die	توسعه چابک نرم افزار
Agrarmarketing, das	بازاریابی کشاورزی
Airplay Schnittstelle, die	رابط اختصاصی کاربردی برای انتقال iOS- و macOS محتوای
AJAX (Asynchronous Java-Script and XML), die	ناهمگام XML جاوا اسکریپت (و AJAX)
Akquise, die	دستیابی
Aktenvernichter, der	کاغذ پاره کن
Aktienspam, der	اسپم سهام (فرستادن ایمیل انبوه برای تبلیغ یک سهم)
Aktienzertifikat, das -e	گواه بر سهام
Aktionen, die	فعالیت ها
Aktiv-Strategie, die	راهبرد فعال
Aktive Mitarbeitende, die	کارمندان فعال
Aktive Preispolitik, die	سیاست قیمت گذاری فعال
Aktiver Dialog	دیالوگ فعال
Aktiver Dialog & Interaktion, die	تعامل و دیالوگ فعال
Aktualität, die	به روز بودن
Akzeptanzkriterium, das	معیار پذیرش
Akzidenzdruck, der	چاپ تجاری





Alarmmanagement, das

مدیریت زنگ هشدار

Alert-Dienst, der

خدمات هشدار

Algorithmen, die

الگوریتم ها

Allgemeine Geschäftsbedingungen,  
Pl., weibl.

شرایط و مقررات سرویس دهی

allgemeine Informationen, Pl., weibl.

اطلاعات عمومی

Allgemeiner Aktivitätslevel  
(Einschätzung: passiv / aktiv /  
proaktiv), das/der

سطح عمومی فعالیت (تخمین: منفعل /  
فعال) / پیش فعال

Allgemeinzustand, der

وضعیت عمومی

ALPEN-Methode, die

روش آلپ

Alphabete, die

الفبا ها

Altmetrik, die

متریک (سیستم) آلترناتیو

Ambient Intelligence, die

هوش اطلاعاتی، اطلاعات محیط

Ambient Media, die

رسانه محیط

Ambiguität, die

ابهام

Ambush Marketing, das

بازاریابی امبوش به فعالیت های بازاریابی  
اشاره می کند که هدف آن بهره گیری  
از توجه رسانه ها به یک رویداد بزرگ  
بدون حمایت خود شان از رویداد است

Amtstafel, die

تخته های رسمی در بعضی ادارات برای  
درج فعالیت ها و یا اطلاعیه های دفتر  
مربوطه

Analogietechnik, die

تکنولوژی قیاس

Analyse sozialer Netzwerke, die -n

تحلیل شبکه های اجتماعی

Analyse, die -n

تجزیه و تحلیل

Analytics und Web-Analytics, die

آنالیز و آنالیز وب

analytische Datenbank, die -en

پایگاه داده تحلیلی

Leseprobe

Interkultura Studienwörterbuch für E-Business und E-Commerce





analytische Onlineverarbeitung	پردازش تحلیلی برخط
Anbieter Suchmaschinenwerbung, der	تبلیغات جستجوی دلالت
Anbieter, der	ارائه دهنده
Anchor Text, der	متن کلیک
Android App, die	برنامه اندروید
Anforderung, die	درخواست، تقاضا/ الزامات
Anforderungsmanagement-Software, die	نرم افزار مدیریت مورد نیاز
Angebot, das	پیشنهاد
Angebotscharakter, der	شخصیت پیشنهاد
Angebotsrecherche, die -n	جستجوی پیشنهاد
Angebotsvergleich, der -e	مقایسه پیشنهاد
Ankermieter, der	مستاجر لنگر، کاربران اصلی یا بزرگ در یک ملک تجاری
Ankertext, der	متن کلیک
Anknüpfungspunkte, die	نقاط تماس
Anlagenwirtschaft, die	مدیریت دارایی
Annoncen-Expedition, die	آگهی سفر
anonyme Netzwerke, Pl., n.	شبکه‌های ناشناس ماندن
Anonymität im Internet, die	ناشناسی در اینترنت
Anonymizer, der	ناشناس کننده
Anpassungsfähigkeit, die	توانایی تطبیق
Anthologie, die	مردم شناسی





Anthropotechnik, die	هدف این است که ماشین آلات و تجهیزات فنی را با مشخصات و امکانات و نیازهای انسان مطابقت دهیم تا با بهترین عملکرد، قابلیت اطمینان و هزینه بهره وری با بهترین نتیجه ممکن (تعامل) ارتباط برقرار کنند
Anti-Cheat-Software, die	نرم افزار ضد تقلب
Anti-Counterfeiting Trade Agreement	توافقنامه تجارت ضد جعل و تقلب
Anti-Site, die	آنتی سایت
Anti-Spam-Software, die	نرم افزار آنتی اسپم
Antique Design, das	طراحی عتیق
Antisemitische Website , die	ویسایت یهود ستیزی
Antiterrordatei, die	پایگاه داده های ضد ترور
Anwendbarkeit, die -en	کاربردپذیری
Anwendung Wall Wall Fire, die -en	دیواره آتش لایه کاربرد
Anwendung, die -en	کاربرد
Anwendungsentwicklung, die -en	توسعه برنامه/ توسعه کاربرد
Anwendungssoftware, die	نرم افزار کاربردی
Anwendungsumgebung, die	محیط کاربری
Anzeige, die	کنفرانس تلفنی
Anzeigentypen, die	انواع تبلیغات
Apache HTTP Server, der	آپاچی HTTP سرور
Apache Portable Runtime, die	زمان اجرای سیار آپاچی
API (Application Programming Interface; Programmierschnittstelle), die	(رابط برنامه نویسی) API
App-Markt, der	بازار برنامه
App-Store-Optimierung, die	بهینه سازی برنامه فروشگاه

Leseprobe

Interkultura Studienwörterbuch für E-Business und E-Commerce





Applet, das	برنامک
Application- Service-Provider, der	سرویس دهنده برنامه
Application-Program-Interface, das	رابط برنامه کاربردی
Application-Server, der	سرور برنامه
Application-to-Application Beziehung, die	رابطه برنامه با برنامه
Application, die	برنامه
Applikation / Web-Applikation, die	برنامه / برنامه وب
Arbeitnehmerdatenschutz, der	محافظت از اطلاعات کارمند
Arbeitsbeanspruchung, die	استرس کاری
Arbeitsbelastung, die	حجم کار
Arbeitskreis Barrierefreies Internet, der	کار گروه اینترنت بدون محدودیت
Arbeitskreis gegen Internetsperren und Zensur, der	گروه کاری در برابر مسدود کردن اینترنت و سانسور
Arbeitsperson, die	فرد کار
Arbeitsqualität, die	کیفیت کار
arbeitsrechtlich	مربوط به حقوق کار
Arbeitsrechtliche Auswirkungen	تاثیرات مربوط به حقوق کار
Arbeitsystem, das	سیستم کاری
Arbeitsystemplanung, die	سیستم برنامه ریزی کار
Arbeitsverdichtung, die	تشدید کار
Arbeitswissenschaft, die	دانش کار
Arbitrage, die	آرپیترائژ
Archival Literacy, die	سواد آرشیوی
Archive, die	آرشیوها
Arenaprinzip, das	اصل آرنا





ARPAnet, das

آرپانet

Arsa-Algorithmus, der

الگوریتم آراسای

Art der Informationen, die -en

ماهیت اطلاعات

Artikel-Marketing, das

بازار یابی مقاله- یک نویسنده مقاله خود را برای انتشار رایگان ارائه می دهد. اغلب این مقاله یک لینک به وب سایت نویسنده یا نماینده نویسنده با مشخصات تماس نیز دارد

Artwork, das

اثر هنری

Aspekte, die

جنبه ها، مسائل

Assistenzsystem, das

سیستم کمک

Assistive Technology Service Provider Interface, das

رابط ارائه دهنده خدمات فناوری همراه

Assoziations-Blaster, der

یک شبکه تعاملی متن، که در آن متن های وارد شده به صورت خودکار باهم ترکیب می شوند

Assoziationsanalyse, die -n

یادگیری قانون وابستگی

Assoziationsverfahren, das

فرآیند ارتباط

Astronomische Software, die

نرم افزار نجومی

Asynchrone Übertragung, die

انتقال آسنکرون

ATM-sicheres Passwortsystem, das -e

سامانه ضامن رمزعبور در خودپرداز

Atom (Format), das

(اتم) قالب

Attachment, das

تغییر نام

AttentionTracking, das

ردیابی توجه

Attribute-Listing, das

ویژگی مثال

Auch das ist E-Mail-Marketing...

آن مورد هم بازاریابی ایمیلی محسوب می شود...

Audience Development, das

توسعه مخاطبان، حضار

Leseprobe

Interkultura Studienwörterbuch für E-Business und E-Commerce





Audience, das	حضور
Audiomaterial, das -ien	مواد شنیداری
Audit, das / der	ممیزی، حسابرسی
Aufbau, der -ten	ساختار
Aufbauorganisation, die	ساختار سازمانی
auffindbar Adj.	یافت‌پذیری
Aufgaben, die	واگذاری، انتقال قانونی، تکلیف درسی و مشق شاگرد، کارها، وظایف
Aufgabenangemessenheit, die	مناسب برای وظایف
Auflage, die	چاپ
Auflösung / Bildschirmauflösung, die/ die	دقت / دقت صفحه
Auflösung, die	رزولوشن
Aufmerksamkeitsökonomie, die	اقتصاد توجه
Auftragsauktion, die	مزایده معکوس
Auftragskommunikation, die	ارتباطات سفارش
Augenblick der Wahrheit, der	لحظه ای حقیقت
Augmented Reality-Anwendung, die	برنامه واقعیت افزوده
Augmented Reality, die -ies	واقعیت افزوده
Ausblick, der	دورنما
Ausdruck, der -(ü) e	اکسپریان
Ausfallmuster, das	نمونه مرجع
Ausfallsicherheit, die	شکست امنیت
Ausfallsicherheitsfehler, der	تاب‌آوری خطا
Ausfallverteilung, die	توزیع شکست
Auslage, die	نمایش پنجره





Ausschöpfungsquote, die درصد بهره برداری

Außendienst, der خدمات خارجی

Außenwerbung, die تبلیغات بیرونی

Ausspähen von Daten, das جاسوسی داده ها

Austausch, der مبادله

Austrian Foundation for Quality Management, die بنیاد اتریشی برای مدیریت کیفیت

Auswahl, die -en انتخاب

Auswertung der Kennzahlen ارزیابی اعداد کلیدی

Auswertung, die -en ارزیابی

Auswirkungen, die آثار، فواید

Authentication احراز هویت

Authentifizierung, die -en اصالت سنجی

Authentifizierungsmethoden, Pl., weibl. روش های اصالت سنجی

Authentizität, die اعتبار، اصالت

Autorität, die متصدی

Automated-Clearing-House, das اتوماسیون اداری

Automation, die اتوماسیون

automatisch خودکار

automatische Abmeldung, die خروج خودکار

automatische Aushandlung, die مذاکره خودکار

automatische Beantwortung, die پاسخ خودکار

Automatische Hardwareerkennung, die تشخیص خودکار سخت افزار

automatische Indizierung, die نمایه سازی خودکار

automatische Konfiguration, die پیکربندی خودکار

Leseprobe

Interkultura Studienwörterbuch für E-Business und E-Commerce

